

# TETENAL

## SUPERFIX PLUS

**RAPID FIXER • EXPRESS FIXIERBAD  
FIXATEUR RAPIDE • FIJADOR RAPIDO  
FISSAGIO RAPIDO • SNELFIXEER  
HURTIG FIXER • SNABBFIX  
UTRWALACZ EKSPRESOWY**

- For all b/w materials, for tank- and dish processing.
- Für alle SW-Materialien, für Dosen- und Schalenverarbeitung.
- Pour tous les procédés n/b, cuves et cuvettes.
- Para todos los productos de b/n, en proceso manual.
- Per tutti i prodotti bianco e nero per usi amatoriali (laboratori, tank ecc.)
- Voor alle z/w materialen, voor tank- en handverwerking.
- Til alle s/h materialer, til tank og skål bearbejdning.
- För alla sv/v material, för tank- och skålbearbetning.
- Do wszystkich materiałów cz/b, do obróbki w tankach i kuwetach.

**0,25** litre conc. / Liter Konz.  
litre conc. / litro conc.  
liter conc. / litra konc.

**Art. Nr.  
102760**

**EN Warning!** Causes serious eye irritation. Read label before use. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Wear protective gloves and eye protection. **IF IN EYES:** Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.

**DE Achtung!** Verursacht schwere Augenreizung. Vor Gebrauch Kennzeichnungsetikett lesen. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Schutzhandschuhe und Augenschutz tragen. **BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN:** Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.

**FR Attention!** Provoque une sévère irritation des yeux. Lire l'étiquette avant utilisation. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Porter des gants de protection et un équipement de protection des yeux. **EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX:** rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.

**ES Atención!** Provoca irritación ocular grave. Leer la etiqueta antes del uso. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Mantener fuera del alcance de los niños. Llevar guantes y gafas de protección. **EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS:** Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

**IT Attenzione!** Provoca grave irritazione oculare. Leggere l'etichetta prima dell'uso. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Indossare guanti e proteggere gli occhi. **IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI:** sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

**NL Waarschuwing!** Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Alvorens te gebruiken, het etiket lezen. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Beschermende handschoenen en oogbescherming dragen. **BIJ CONTACT MET DE OGEN:** voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen.

**NO Advarsel!** Forårsaker alvorlige øyeirritasjoner. Les etiketten før bruk. Dersom lege må konsulteres, vis beholder og etikett. Oppbevares utilgjengelig for barn. Bruk vernehansker og vernebriller. **VED KONTAKT MED ØYNENE:** Skyll forsiktig med vann i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser dersom dette enkelt rar seg gjøre. Fortsett skyllingen.

**SV Varning!** Orsakar allvarlig ögonirritation. Läs etiketten före användning. Ha förpackningen eller etiketten till hands om du måste söka läkarvård. Förvaras oåtkomligt för barn. Använd skyddshandskar och ögonskydd. **VID KONTAKT MED ÖGONEN:** Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja.

**PL Uwaga!** Działa drażniąco na oczy. Przed użyciem przeczytać etykietę. W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę. Chronić przed dziećmi. Stosować rękawice ochronne i ochronę oczu. **W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU:** Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.

**CH** OTT + WYSS AG, Napfweg 3, CH-4800 Zofingen, Tel. 062 / 746 01 00



Material	Dilution Verdünnung	Time Zeit	Capacity* Ergiebigkeit*
	Dilución	Temps	Rendement*
	Diluzione	Tiempo	Rendimento*
	Rozcieńczenie	Czas	Wydajność*
Films	1+4	3 - 5 min	24 x 135-36
RC Paper	1+4	30 s	4 m <sup>2</sup>
RC Paper	1+9	60 s	4 m <sup>2</sup>
FB Paper	1+4	60 s	2 m <sup>2</sup>
FB Paper	1+9	2 min	2 m <sup>2</sup>

**RC Paper:** Resin Coated Paper · Kunststoffbeschichtetes Papier  
Papier RC

**FB Paper:** Fibre Based Paper · Baryt Papier · Papier baryté

\* per litre working solution · pro Liter gebrauchsfertiger Lösung  
par litre de la solution de travail · por litro de baño base  
per litro di bagno base · na litr roztworu roboczego

**Temperature · Temperatur  
Température · Temperatura** 20 °C / 68°F

Made in Germany  
Tetenal 1847 GmbH · Schützenwall 31-35  
22844 Norderstedt · Tel. +49 (0)40 521 45-  
0 www.tetenal.com



302760/08